



易三仓大学孔子学院

Confucius Institute of Assumption University

สถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ



รายงานการทำงาน
ประจำเดือน กุมภาพันธ์



วันที่ 27 มกราคม - 3 กุมภาพันธ์ **จัดนิทรรศการแสดงผลงานนักเรียน ครั้งที่ 3**

วันที่ 1 กุมภาพันธ์ **ประชุมการป้องกันเชื้อไวรัสโควิด-19**

วันที่ 9 กุมภาพันธ์ **สนามสอบจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน HSK**

วันที่ 12 กุมภาพันธ์ **ประชุมการทำงานประจำเดือน**

วันที่ 16 กุมภาพันธ์ **สนามสอบจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนYCT**

วันที่ 29 กุมภาพันธ์ **จดหมายให้กำลังใจจากมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ**



วันที่ 27 มกราคม ถึง 3 กุมภาพันธ์

สถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ จัดนิทรรศการแสดงผลงานนักเรียน ครั้งที่ 3 ผลงานที่นำมาจัดการแสดงในครั้งนี้นำประกอบด้วย การเขียนพู่กันจีน ผลงานวาดรูปด้วยพู่กันจีน ตัดกระดาษและแกะกระดาษ หน้ากากจีน การจำลองประตูปะราณ รวมถึงผลงานด้านงานฝีมือต่างๆ เป็นต้น



ในช่วงการจัดแสดงผลงาน มีนักเรียนและคณะครูให้ความสนใจกับผลงานจำนวนมาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งนักเรียนที่มาเข้าค่ายกับทางมหาวิทยาลัย ได้ให้ความสำคัญและถ่ายรูปผลงานอย่างตื่นเต้น

การจัดนิทรรศการแสดงผลงานในครั้งนี้นับเป็นอีกหนึ่งกิจกรรมดีๆ ที่เปิดโอกาสให้นักเรียนที่สนใจได้ศึกษาภาษาและวัฒนธรรมจีนเพิ่มมากขึ้น อีกทั้งเป็นการให้กำลังใจแก่ผู้เรียน ให้ฝึกฝนพัฒนาความสามารถของตนต่อไป



วันที่ 1 กุมภาพันธ์



คณะครูวัดไข้ก่อนเข้าสอน

สถาบันขงจอมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ให้ความสำคัญกับการป้องกันเชื้อไวรัสโควิด-19 เป็นอย่างยิ่งโดยมีมาตรการให้คุณครูและนักเรียนทุกคนล้างมือด้วยแอลกอฮอล์ และวัดไข้ทุกครั้งก่อนเข้าห้องเรียน รวมทั้งรณรงค์ให้คุณครูและนักเรียนสวมหน้ากากอนามัยขณะทำการเรียนการสอน เพื่อเป็นการป้องกันเบื้องต้น



อาจารย์ทำการวัดไข้แก่นักเรียน

นอกจากนี้ สถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ยังได้ทำความสะอาดอุปกรณ์การเรียนรวมถึงของสาธารณระที่ทุกคนหยิบจับ ด้วยแอลกอฮอล์ฆ่าเชื้อ เพื่อให้ทั้งผู้สอนและผู้เรียนได้รับความปลอดภัย และไม่เกิดภาวะกังวลใจ ซึ่งสามารถส่งผลต่อการเรียนการสอนได้

บุคลากรประจำสถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญทุกคน ยังได้ร่วมกันออกกำลังกาย เพื่อเพิ่มความแข็งแรงแก่ร่างกาย ซึ่งส่งผลให้ยากต่อการติดเชื้ออีกด้วย



วันที่ 9 กุมภาพันธ์

สถาบันขงจื๊อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ จัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนมาตรฐานสากล (HSK) ณ โรงเรียนอัสสัมชัญระยอง และมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบุรี ในครั้งนี้มีจำนวนนักเรียนเข้าสอบทั้งสิ้น 183 คน





วันที่ 12 กุมภาพันธ์



สถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ จัดการประชุมประจำเดือนกุมภาพันธ์ 2563 โดยมี
ภราดา ดร.บัญญัติ แสงหิรัญ อธิการบดีมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ เป็นประธานในการประชุม
การประชุมเริ่มด้วย Ms.Yang Hairong ผู้ดูแลการสถาบันขงจื่อฝ่ายจีน กล่าวรายงาน
การทำงานในเดือนมกราคมที่ผ่านมา ต่อด้วยแผนงานในเดือนกุมภาพันธ์ที่กำลังจะดำเนินงานขึ้น
ภราดา ดร.บัญญัติ แสงหิรัญ ได้รู้สึกเป็นห่วงคณะครูอาสาสมัครชาวจีนที่ป่วยและได้พัก
ผ่อนที่หอพัก โดยได้วิดีโอคอลคุยกับอาสาสมัครทั้ง 4 คน และเป็นกำลังใจให้หายป่วยในเร็ววัน



วันที่ 16 กุมภาพันธ์

สถาบันขงจื่อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ จัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนมาตรฐานสากล (YCT)

ณ โรงเรียนอัสสัมชัญพานิชยการ ในครั้งนี้มีจำนวนนักเรียนเข้าสอบทั้งสิ้น 416 คน





วันที่ 29 กุมภาพันธ์

ภราดา ดร.บัญชา แสงหิรัญ อธิการบดีมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ได้เขียนหนังสือถึงอธิการบดีมหาวิทยาลัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเทียนจิน สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีเนื้อหาให้กำลังใจ และพร้อมช่วยเหลือสนับสนุนมหาวิทยาลัย ให้จับมือก้าวผ่านวิกฤตนี้ไปพร้อมกัน



มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ
ASSUMPTION UNIVERSITY

27 February 2020

Dear Professor Lu Fuping,
Executive President
Tianjin University of Science & Technology

It is with deep sympathy that I am writing this letter to cheer you up in this extraordinary difficult time that the People Republic of China is facing. It has been a little over a month since the outbreak of Coronavirus started in Wuhan, and now the spreading seems to be increasingly intense and spreading around the globe into all continents despite China's utmost effort to control the outbreak.

Please be ensured that your admirable efforts in deployment of all possible effective measures to keep the situations under control, while constantly seeking vaccination to prevent the disease in near future, have not gone unnoticed. We in Thailand, and I am sure many friends in other countries as well, are confident that China, with all possible measures and full effort we have witnessed, will be able to eventually overcome the situation and put the disease to an end in a reasonable time.

I do believe this difficult time will end soon and then comes a bright sunshine. China will become even stronger, more prosperous and unitedly integrity after passing through a tough time together. Above all, this world-threatening outbreak will be a great lesson learned for all of us

Until then, we Assumption University and Thai people are with you and pray for you in this difficult time.

May God Bless you to be successful in this real challenging endeavor!

Yours sincerely,

Rev. Bro. Bancha Saenghiran, f.s.g., Ph.D
President-Rector Magnificus



ภราดา ดร.ศิริชัย ฟอนซีกา รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ได้เชิญชวนคณะกรรมการ

เรียนมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ ร่วมบันทึกเทปให้กำลังใจพี่น้องชาวจีนและชาวอู่ฮั่นอีกด้วย



泰国易三仓大学孔子学院
สถาบันขงจื้อมหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ
Confucius Institute at Assumption University of Thailand



尊敬的天津科技大学路福平校长：

您好！

得知 COVID-19 疫情后，我一直挂念您和天津科技大学的朋友们，看到天津市政府为遏制疫情扩散所做的工作和取得的成效，我也很放心，知道在天津，我的朋友们会很平安。

作为一名华裔，自武汉疫情爆发以来，我一直关注着国内疫情的发展，为逝者伤心难过。每每看到确诊人数不断下降，很多省市连续多日确诊人数为零，我从心底真心地为中国在遏制疫情扩散方面所取得的出色成就，感到自豪和骄傲。

冬天已经过去，春天即将到来，在经历这次疫情后，相信中国会更加强大！

疫情还未结束，希望您和我的朋友们多保重！

谨祝 春安！

易三仓大学孔子学院泰方院长

2020. 2. 26



เรียบเรียงโดย Ms. Zhang Mengyuan

อนุมัติโดย Ms. Yang Hairong

แปลโดย นางสาวนิตยา เอี่ยมพุ่ม